

Adventure Lottery

Ereignislotto

Le loto des images

Juego de memoria

Avonturenlotto

Oplevelses lotteri

Il gioco del lotto degli eventi

Lotaria de acontecimientos

Событийное лото



**goki**

## Adventure Lottery

Adventure Lottery is a game for 2 to 4 players.

The game is suitable for children from the age of 3 and fosters the rapid correlation of events, the recognition of relationships and the ability to recall images.

The game consists of 4 game boards each with 8 lottery tickets.

### **Object of the game**

The object of the game is to be the first player to lay all 8 lottery tickets on the game board.

### **Preparation**

Each player chooses an adventure world (circus, farm, market, lakeside walk) and positions the game board in such a way that he/she has a good view of the big picture.

All the lottery tickets are removed from the game boards, spread out face-down on the table and shuffled thoroughly.

Now have a good look at your big picture, paying attention to the details. Try to memorise your big picture as well as possible.

### **Rules**

Now you take it turns to pick up a ticket and compare it with your own picture. If the illustration on the lottery ticket matches a detail in your big picture you may place the ticket face-up on your board. But you do not have much time for this. You must agree in advance whether you want to give yourselves 5, 10 or 15 seconds. If the illustration does not match your big picture you do not have to show the ticket to the other players.

The youngest player may begin. The other players follow in clockwise order.

If illustration on the ticket you turn over does not match your big picture, but you wanted to keep it, you must give it to the player with the matching picture. If you placed a ticket on your board by mistake you must also give it to the player concerned.

If you do not show the other players in the agreed time that you would like to keep the ticket you have turned over, you must put it back on the table with the illustration facing down.

The first player to match all 8 lottery tickets to his or her big picture has won the game. All the other players then play for the second and third places.

### **Game variant:**

If there are only two or three of you playing, you naturally need only play with two or three picture boards and the corresponding lottery tickets.

### **Game variant 2:**

If there are two of you playing, you can also play with two picture boards each. Naturally, this is much harder than with one picture because you have to remember more details. Before you play this difficult version of the game, try playing with just one picture board each first.

We hope you have lots of fun playing Adventure Lottery!

## **D Ereignislotto**

Das Ereignislotto ist ein Spiel für 2 bis 4 Spieler.

Das Spiel ist für Kinder ab 3 Jahren geeignet und fördert das rasche Zuordnen von Ereignissen, das Erkennen von Zusammenhängen und die Erinnerungsfähigkeit.

Zum Spiel gehören 4 Spielbretter mit je 8 Lottokarten.

### **Ziel des Spieles**

Ziel des Spieles ist, als Erster seine Lottokarten auf seinem Spielbrett komplett abzulegen.

### **Spielvorbereitung**

Jeder Spieler sucht sich seine Erlebniswelt (Zirkus, Bauernhof, Wochenmarkt, Spaziergang am See) aus und legt das Spielbrett so vor sich, dass er das große Vorlagebild gut sehen kann.

Alle Lottokarten werden den Spielbrettern entnommen und mit dem Bild nach unten auf dem Tisch ausgebreitet und tüchtig durchgemischt.

Jetzt sieh Dir Dein Vorlagebild noch einmal genau an, achte auch auf die Details. Präge Dir Dein Vorlagebild so gut wie möglich ein.

### **Die Regeln**

Nun wird reihum je eine Karte aufgedeckt und mit dem eigenen Vorlagebild verglichen. Wenn das Motiv auf der Lottokarte einem Detail Deiner Vorlage entspricht, darfst Du die Karte offen auf Dein Spielfeld legen. Dafür hast Du aber nicht viel Zeit. Ihr müsst vorher absprechen, ob Ihr Euch dafür 5, 10 oder 15 Sekunden Zeit lassen wollt. Du musst Deinen Mitspielern nicht das Motiv der gezogenen Karte zeigen, wenn es nicht zu Deinem Vorlagebild passt.

Der jüngste Spieler darf das Spiel beginnen. Die anderen Mitspieler folgen im Uhrzeigersinn.

Wenn die gezogene Karte nicht dem Motiv auf Deinem Vorlagebild entspricht, Du sie aber behalten wolltest, erhält Sie der entsprechende Mitspieler. Für den Fall, dass Du irrtümlich eine Karte auf Dein Spielbrett gelegt hast, musst Du sie ebenfalls Deinem Mitspieler geben.

Wenn Du den Mitspielern nicht in der verabredeten Zeit anzeigst, dass Du die gezogene Karte behalten möchtest, muss sie wieder verdeckt zurück gelegt werden.

Wer zuerst seinem Vorlagebild alle acht Lottokarten zugeordnet hat, gewinnt das Spiel. Alle anderen Teilnehmer spielen dann den zweiten und dritten Platz aus.

### **Spielvariante:**

Wenn Ihr nur zu zweit oder zu dritt spielt, braucht Ihr natürlich nur mit zwei oder drei Vorlagebildern und den entsprechenden Lottokarten zu spielen.

### **Spielvariante 2:**

Wenn ihr zu zweit spielt, könnt Ihr auch jeder mit zwei Vorlagebildern spielen. Das ist natürlich viel schwieriger als mit einem Bild, weil Ihr Euch ja viel mehr Details merken müsst. Bevor Ihr diese schwierige Variante probiert, versucht erst einmal, jeder mit nur einem Vorlagebild zu spielen.

Wir wünschen Euch jetzt viel Freude mit dem Ereignislotto!

## **F** Le loto des images

Le loto des images est un jeu pour 2 à 4 joueurs.

Ce jeu est destiné aux enfants à partir de 3 ans. Il encourage l'analyse et la prise de décision rapide, développe la reconnaissance visuelle et la mémoire.

Ce jeu se compose de 4 planches de loto ayant chacune 8 cartes de loto correspondantes.

### **But du jeu**

Le but du jeu est d'être le premier à compléter sa planche de loto en y plaçant les huit cartes de loto correspondantes.

### **Préparation du jeu**

Chaque joueur choisit l'univers qui lui plaît (le cirque, la ferme, le marché, la promenade au bord du lac) et pose sa planche de loto devant lui de façon à bien voir l'illustration.

Toutes les cartes de loto sont retirées des planches, posées face cachée sur la table et bien mélangées.

Tu dois bien observer l'illustration de ta planche, en faisant attention aux détails de façon à bien la garder en mémoire.

### **Les règles**

Tu dois retourner une carte posée sur la table et la comparer avec l'illustration de ta planche. Si le motif de la carte retournée correspond à un élément de ton univers, tu dois la placer sur ta planche de loto. Mais tu n'a pas beaucoup de temps. Vous devez au préalable décider si le joueur a 5, 10 ou 15 secondes pour retrouver le motif. Tu ne dois pas montrer le motif de ta carte aux autres joueurs, si celui-ci ne correspond pas à ta planche de loto.

C'est au plus jeune joueur de commencer la partie. Les autres joueurs suivent dans le sens des aiguilles d'une montre.

Si tu as gardé la carte retournée mais que le motif ne correspond pas à ton illustration, tu dois la donner au joueur à qui elle correspond. Si par erreur, tu places une carte de loto qui ne correspond pas à ton illustration, tu dois également la donner à ton adversaire.

Si tu n'as pas indiqué à tes adversaires pendant le temps imparti que tu souhaites garder la carte retournée, tu dois alors la reposer face cachée sur la table.

Le premier qui a placé ses huit cartes sur sa planche de loto est déclaré vainqueur. Les autres joueurs continuent la partie pour désigner la deuxième et troisième place.

### **Variante de jeu:**

Pour une partie à deux (ou trois) joueurs, vous ne devez naturellement prendre que deux (ou trois) planches de loto, ainsi que les cartes correspondantes à ces planches.

### **Variante de jeu 2:**

Si vous jouez à deux, chaque joueur peut tenter de compléter deux planches de loto en même temps. Cette variante est plus difficile car tu dois mémoriser deux univers et leurs détails. Avant de tenter cette variante nous vous conseillons de vous entraîner déjà avec une seule planche de loto par joueur.

Amusez-vous bien avec le loto des images !

## **E** Juego de memoria

Este juego de memoria es un juego de 2 a 4 jugadores.

El juego es apto para niños a partir de 3 años. Fomenta la capacidad para identificar y asignar imágenes rápidamente, reconocer conjuntos y memorizar.

El juego se compone de 4 tablas con 8 fichas cada una.

### **Objetivo del juego**

El objetivo de este juego es ser el primero en completar una tabla.

### **Preparación del juego**

Cada jugador escoge la tabla ilustrada con la que va a jugar (el circo, la granja, el mercado, paseo por el lago) y la coloca delante de él de manera que pueda verla bien.

Se quitan todas las fichas de las tablas, se colocan encima de la mesa con la imagen boca abajo y se mezclan bien.

Ahora, hay que volver a mirar el dibujo de la tabla y fijarse bien en los detalles. Memoriza el dibujo lo mejor que puedas.

### **Las reglas**

Las fichas se van descubriendo una a una por turnos y se compara con la imagen. Si el dibujo de la ficha corresponde a tu tabla, puedes colocarla. Pero recuerda que no tienes mucho tiempo. Previamente deberéis haber acordado el tiempo del que disponéis 5, 10 o 15 segundos. Si el dibujo no coincide, no podrás enseñarle la ficha al resto de jugadores.

El jugador más joven es el que empieza. El siguiente jugador es aquel situado a su izquierda.

Si la ficha que has cogido no corresponde a tu tabla, pero no la quieres volver a dejar en la mesa, puedes dársela al jugador correspondiente. En el caso de que hayas colocado en tu tabla otra ficha por error, deberás dársela al jugador correspondiente.

Si un jugador se pasa del tiempo acordado, deberá volver a colocar la ficha boca abajo en la mesa.

El primero que complete la tabla con todas las fichas, gana el juego. El resto de participantes sigue jugando para ganar el segundo y el tercer puesto.

### **Variación del juego:**

Si sólo sois dos o tres jugadores, obviamente sólo necesitareis dos o tres tablas y sus respectivas fichas.

### **Variación del juego 2:**

Si sois dos, también podéis jugar con dos tablas cada uno. Por supuesto, es más difícil jugar así que con una sola tabla ya que deberéis retener más detalles. Antes de probar esta variante más difícil, intentad jugar con una tabla cada uno.

Esperamos que os divirtáis mucho.

## Avonturenlotto

Avonturenlotto is een spel voor 2 tot 4 spelers.

Het spel is geschikt voor kinderen vanaf 3 jaar. Ze worden gestimuleerd om onderwerpen snel bij een avontuur in te delen, verbanden te herkennen en hun geheugen te gebruiken.

Het spel bestaat uit 4 speelborden met telkens 8 lottokaarten.

### Doel van het spel

Het doel van het spel is om als eerste zijn speelbord te vervolledigen met de juiste lottokaarten.

### Vorbereiding van het spel

Kies je avonturenwereld (circus, boerderij, markt, wandeling aan het meer) en leg het speelbord zo voor je, dat je de afbeelding goed kan zien.

Alle lottokaarten worden van de speelborden genomen, met de tekening naar onderen op de tafel gelegd en goed door elkaar gemengd.

Kijk nu nog één keer goed naar je speelbord. Let op alle details en probeer de afbeelding zo goed mogelijk in te prenten.

### De regels

Om beurten neem je één lottokaart en je vergelijkt ze met de afbeelding op je speelbord. Als de tekening op de lottokaart overeenkomt met een detail op je speelbord, mag je de kaart met de tekening naar boven op je bord leggen. Je krijgt daarvoor niet veel tijd. Je moet vooraf afspreken of je per beurt 5, 10 of 15 seconden krijgt. Als de tekening op de lottokaart niet op je speelbord terug te vinden is, moet je ze niet aan je medespelers laten zien.

De jongste speler mag beginnen. De andere spelers volgen met de wijzers van de klok mee.

Als de kaart die je genomen hebt, niet bij de afbeelding op jouw speelbord past en je wil ze niet terugleggen, gaat ze naar de volgende medespeler.

Als je een verkeerde kaart op je bord hebt gelegd, moet je ze ook aan je medespeler geven.

Als je je medespelers niet binnen de afgesproken tijd laat weten dat je de getrokken kaart wilt behouden, moet je ze met de tekening naar onderen op de tafel terugleggen.

Wie als eerste de acht juiste lottokaarten op zijn speelbord heeft gelegd, wint het spel. De andere deelnemers spelen dan verder voor de tweede en de derde plaats.

### Spelvariant 1

Als er maar twee of drie spelers zijn, heb je voor het spel natuurlijk maar twee of drie speelborden met de bijbehorende lottokaarten nodig.

### Spelvariant 2

Als je met twee spelers speelt, kan je ook elk met twee speelborden spelen. Dat is natuurlijk veel moeilijker dan met één speelbord, omdat je veel meer details moet herkennen. Vóór je dit probeert, is het beter dat je eerst oefent met één speelbord.

Veel plezier met de avonturenlotto!

## Oplevelses lotteri

Oplevelses lotteri er et spil for 2 til 4 deltagere.

Spillet passer til børn i alderen fra 3 år, og indeholder en sammenhæng mellem forskellige oplevelser, genkendelse af forhold og evnen til at genkende billeder.

Spillet består af 4 spilleplader, hver med 8 lotteri brikker.

### Ide med spillet

Ideen med spillet er at blive først færdig med at lægge alle 8 lotteri brikker på spillepladen.

### Forberedelse

Hver spiller vælger en oplevelsesverden (cirkus, bondegård, marked og skovtur) og placerer spillepladerne, så han/hun har et godt overblik over det store/samlede billede. Alle spillebrikkerne fjernes fra spillepladerne, og spredes med bagsiden op på på bordet, og blandes godt rundt. Man skal nu se godt på pladerne, og koncentrere sig om detaljerne. Prøv at huske det store/samlede billede så godt som muligt.

### Regler

Nu tager man efter tur en brik, og sammenligner med sin egen spilleplade. Hvis den illustrerede brik passer på egen spilleplade, placeres brikken med motiv opad på egen plade. Men man har ikke megen tid til dette.

Man skal blive enige om, hvor lang tid man har - 5, 10 eller 15 sekunder. Passer brikken ikke egen spilleplade, behøver man ikke vise brikken til de andre spillere.

Den yngste spiller må begynde. De andre spillere følger i urets retning. Hvis billedet på brikken man tager ikke passer til egen spilleplade, men man ønsker at beholde den, giver man brikken til spilleren med den matchende spilleplade.

Såfremt man ved en fejl placerer en brik på egen spilleplade, skal denne ligeledes afleveres til spilleren der har den korrekte spilleplade.

Viser man ikke de andre spillere brikken indenfor aftalte tid, at ønsker man at beholde brikken man har taget, skal brikken lægges tilbage på bordet med billedsiden nedad.

Den første spiller med alle 8 brikker på egen spilleplade har vundet spillet. De resterende deltagere spiller videre om 2. og 3. pladsen.

### Spil variant:

Såfremt der kun er to eller 3 spillere, behøver man selvfølgelig kun at spille med to eller 3 spilleplader og de tilhørende brikker.

### Spil variant 2:

Såfremt der er 2 spillere, kan man også spille med 2 spilleplader hver. Naturligvis er dette sværere end med 1 spilleplade, da man skal huske flere detaljer. Før man spiller den svære version af spillet, prøv at spille med kun 1 spilleplade hver først.

Vi ønsker jer god fornøjelse med Oplevelses lotteriet!

## ① Il gioco del lotto degli eventi

Il lotto degli eventi è un gioco per 2 a 4 giocatori.

Il gioco è per bambini dai 3 anni in su e incoraggia la rapida associazione di eventi, la capacità di cogliere i nessi fra le cose e la memoria.

Il gioco comprende 4 tavolieri e, per ciascun tavoliere, un set di 8 tasselli del lotto.

### Obiettivo del gioco

L'obiettivo del gioco consiste nel collocare per primo tutti i propri tasselli sul proprio tavoliere.

### Preparazione del gioco

Ciascun giocatore sceglie il tema che preferisce (circo, fattoria, mercato settimanale, passeggiata lungo il lago) e pone davanti a sé il tavoliere in modo da poter ben vedere la grande figura modello.

Tutti i tasselli del lotto vengono allora presi dai rispettivi tavolieri, messi sul tavolo con il lato con la figura rivolto verso il basso, e mescolati bene.

Adesso osserva bene la tua figura modello, prestando attenzione anche ai dettagli. Imprimiti in mente la tua figura modello più che puoi.

### Regole

A turno ogni giocatore scopre un tassello e lo compara con la propria figura modello. Se la figura sul tassello del lotto corrisponde ad un dettaglio del tuo modello, hai diritto di porre sul tuo tavoliere il tassello con il lato con la figura visibile. Per questa operazione hai però un tempo limitato a disposizione. Il tempo a disposizione (5, 10 o 15 secondi) deve essere stabilito prima dell'inizio del gioco. Se la figura sul tassello pescato è senza rapporto con la tua figura modello, non mostrare la figura ai giocatori avversari.

Comincia il giocatore più giovane. Gli altri giocatori seguono in senso orario. Se hai voluto trattenere un tassello la cui figura non corrisponde al tema della tua figura modello, il tassello in questione va al giocatore con il tema corrispondente. Anche nel caso in cui tu abbia collocato sul tuo tavoliere, senza volerlo, un tassello sbagliato, devi cedere questo tassello al giocatore con il tema corrispondente.

Se entro il tempo stabilito non dici agli altri giocatori che vuoi trattenere il tassello pescato, lo devi riporre nuovamente sul tavolo con il lato con la figura non visibile.

Vince il gioco chi per primo riesce ad associare tutti e otto i tasselli del lotto alla propria figura modello. Gli altri giocatori, invece, devono accontentarsi del secondo e del terzo posto.

### Variante di gioco

Se siete solo in due o tre, è chiaro che, per giocare, avrete bisogno unicamente di due o tre figure modello.

### Seconda variante di gioco

Se siete in due, è anche possibile che ciascun giocatore giochi con due figure modello. E' chiaro però che in tal caso il gioco è più difficile che con un sola figura perché dovete ricordarvi un numero maggiore di dettagli. Prima di provare la variante difficile, è meglio all'inizio che ciascuno giochi con una sola figura modello.

Vi auguriamo buon divertimento con il gioco del lotto degli eventi!



## **P** Lotaria de acontecimentos

A lotaria de acontecimentos é um jogo para 2 a 4 jogadores.

O jogo destina-se a crianças a partir de 3 anos e promove a ordenação rápida de acontecimentos, o reconhecimento de ligações e a memória.

O jogo contém 4 tabuleiros com 8 cartões de lotaria para cada um.

### **Objectivo do jogo**

O objectivo do jogo é colocar em primeiro lugar os seus cartões de lotaria completos no seu próprio tabuleiro.

### **Preparação do jogo**

Cada jogador selecciona um mundo de experiências (circo, quinta, feira semanal, passeio pelo lago) e coloca o tabuleiro de modo que possa ver bem a imagem padrão grande.

Todos os cartões de lotaria são retirados dos tabuleiros e colocados na mesa com a imagem virada para baixo e muito bem misturados.

Agora observa a tua imagem padrão mais uma vez atentamente, tem em atenção os pormenores. Memoriza a tua imagem padrão o melhor possível.

### **As regras**

Agora é revelado um cartão de cada vez e comparado com a própria imagem padrão. Quando o motivo no cartão de lotaria corresponder a um pormenor da tua imagem, podes colocar o cartão no teu tabuleiro. Mas não tens muito tempo para isso. Devem combinar antes se o tempo permitido são 5, 10 ou 15 segundos. Não tens de mostrar o motivo do cartão retirado aos outros jogadores, se este não corresponder à tua imagem padrão.

O jogador mais novo pode começar o jogo. Os outros jogadores continuam no sentido dos ponteiros do relógio.

Quando o cartão retirado não corresponder ao motivo da tua imagem mas se quiseste ficar com ele, o jogador correspondente fica com ele. Para o caso de teres colocado um cartão por engano no teu tabuleiro, deves também entregá-lo ao outro jogador.

Quando não revelares dentro do tempo combinado que pretendes ficar com o cartão retirado, deves voltar a colocá-lo na mesa virado para baixo.

Vence o jogo quem em primeiro lugar tiver os oito cartões de lotaria na sua imagem de padrão. Todos os outros participantes jogam pelo segundo e terceiro lugar.

### **Variante do jogo:**

Quando jogam apenas dois ou três jogadores, só necessitam naturalmente de duas ou três imagens e os cartões de lotaria correspondentes.

### **Variante do jogo 2:**

Quando estiverem a jogar a dois, cada jogador pode jogar com duas imagens padrão. Isto é naturalmente mais difícil do que com apenas uma imagem porque terão de memorizar muito mais pormenores. Antes de experimentar esta variante difícil, tentem primeiro jogar apenas com uma imagem padrão.

Desejamos que se divirtam muito com o jogo lotaria de acontecimentos!

Событийное лото – игра для 2–4 игроков.

Игра предназначена для детей от 3 лет и развивает быстроту сопоставления событий, распознавания взаимосвязей и память.

В комплект игры входят 4 игровых доски с 8 картами лото для каждой.

### **Цель игры**

Цель игры – первым выложить все свои карты лото на игровую доску.

### **Подготовка к игре**

Каждый игрок выбирает себе доску (цирк, ферма, рынок, прогулка к морю) и кладет ее перед собой так, чтобы хорошо видеть тематическую картинку.

Карты лото со всех досок кладут в общую кучу на стол изображением вниз и тщательно перемешивают.

Теперь еще раз внимательно посмотри на тематическую картинку, обращая внимание на детали изображения.

Запомни эту картинку как можно лучше.

### **Правила**

Далее по очереди игроки открывают по одной карте и сравнивают с собственной тематической картинкой. Если изображение на карте лото соответствует элементу твоей тематической картинки, ты можешь открыто положить карту на свое игровое поле. Однако для этого времени у тебя немного. Игроки должны заранее договориться, сколько времени дать на это – 5, 10 или 15 секунд. Не показывай изображение взятой карты другим игрокам, если она не подходит к твоей тематической картинке.

Начинает игру самый юный игрок. Другие игроки ходят по часовой стрелке.

Если взятая карта не подходит для твоей тематической картинки, но ты хочешь оставить ее себе, ты можешь отдать ее соответствующему игроку. Если ты положил карту на свою доску по ошибке, ее придется отдать соответствующему игроку.

Если за оговоренное время ты не покажешь другим игрокам, что хочешь оставить взятую карту, ее нужно вернуть обратно.

В игре побеждает тот, кто первым выложит все восемь карт лото на свою доску. После этого другие игроки разыгрывают второе и третье место.

**Вариант игры:**

Если вы играете вдвоем или втроем, вам нужно, разумеется, всего две или три доски и соответствующие карты лото.

**Вариант игры 2:**

Если вы играете вдвоем, каждый может взять себе по две доски. Игра, разумеется, будет посложнее, с одной доской, ведь вам нужно будет следить за гораздо большим числом элементов. Прежде чем вы попробуете этот сложный вариант, попробуйте сначала сыграть с одной доской.

Желаем вам хорошо провести время за событийным лото!

